

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

IEC 62933-2-1
Edition 1.0 2017-12

IEC 62933-2-1
Édition 1.0 2017-12

**ELECTRICAL ENERGY STORAGE (EES)
SYSTEMS –**

**SYSTÈMES DE STOCKAGE DE L'ÉNERGIE
ÉLECTRIQUE (EES) –**

**Part 2-1: Unit parameters and testing methods –
General specification**

**Partie 2-1: Paramètres unitaires et méthodes
d'essai – Spécifications générales**

C O R R I G E N D U M 1

Corrections to the French version appear after the English text.

Les corrections à la version française sont données après le texte anglais.

5.2.1 Nominal energy capacity

In the first sentence, replace "5.1.2" by "5.1.3".

5.2.4 Expected service life

In the first bullet point, replace "nominal" by "actual".

5.2.5.1 Step response time

This correction applies to the French language only.

5.2.5.2 Ramp rate

In the second sentence, replace "2 %" by "10 %".

In the third sentence, replace "98 %" by "90 %".

6.2.3 Roundtrip efficiency test

In the fourth paragraph, replace "5.1.3" by "5.2.3".

6.2.6 Auxiliary power consumption test

In the first sentence, replace "5.1.2" by "5.1.3".

Corrections à la version française:

5.2.1 Capacité énergétique nominale

Dans la première phrase, remplacer "5.1.2" par "5.1.3".

5.2.4 Durée de vie en service prévue

Dans le premier point de la liste, remplacer "capacité énergétique nominale" par "capacité énergétique actuelle".

5.2.5.1 Temps de réponse à un échelon

Dans la deuxième phrase, remplacer "Figure 9" par "Figure 5".

5.2.5.2 Taux de rampe

Dans la deuxième phrase, remplacer "2 %" par "10 %".

Dans la troisième phrase, remplacer "98 %" par "90 %".

6.2.3 Essai du rendement aller-retour

Dans le quatrième alinéa, remplacer "5.1.3" par "5.2.3".

6.2.6 Essai de la consommation énergétique auxiliaire

Dans la première phrase, remplacer "5.1.2" par "5.1.3".